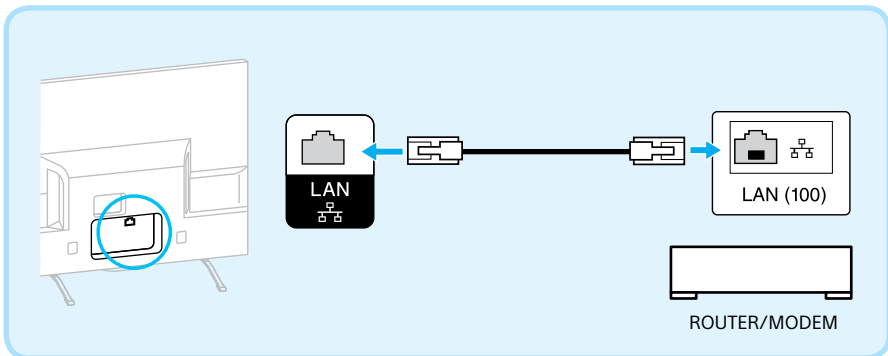
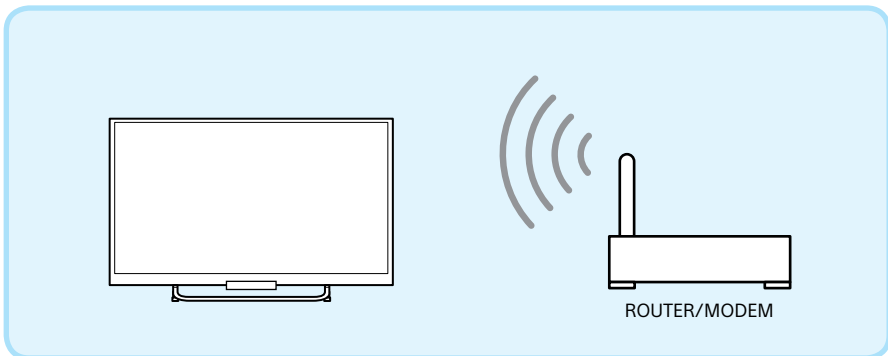




A



B

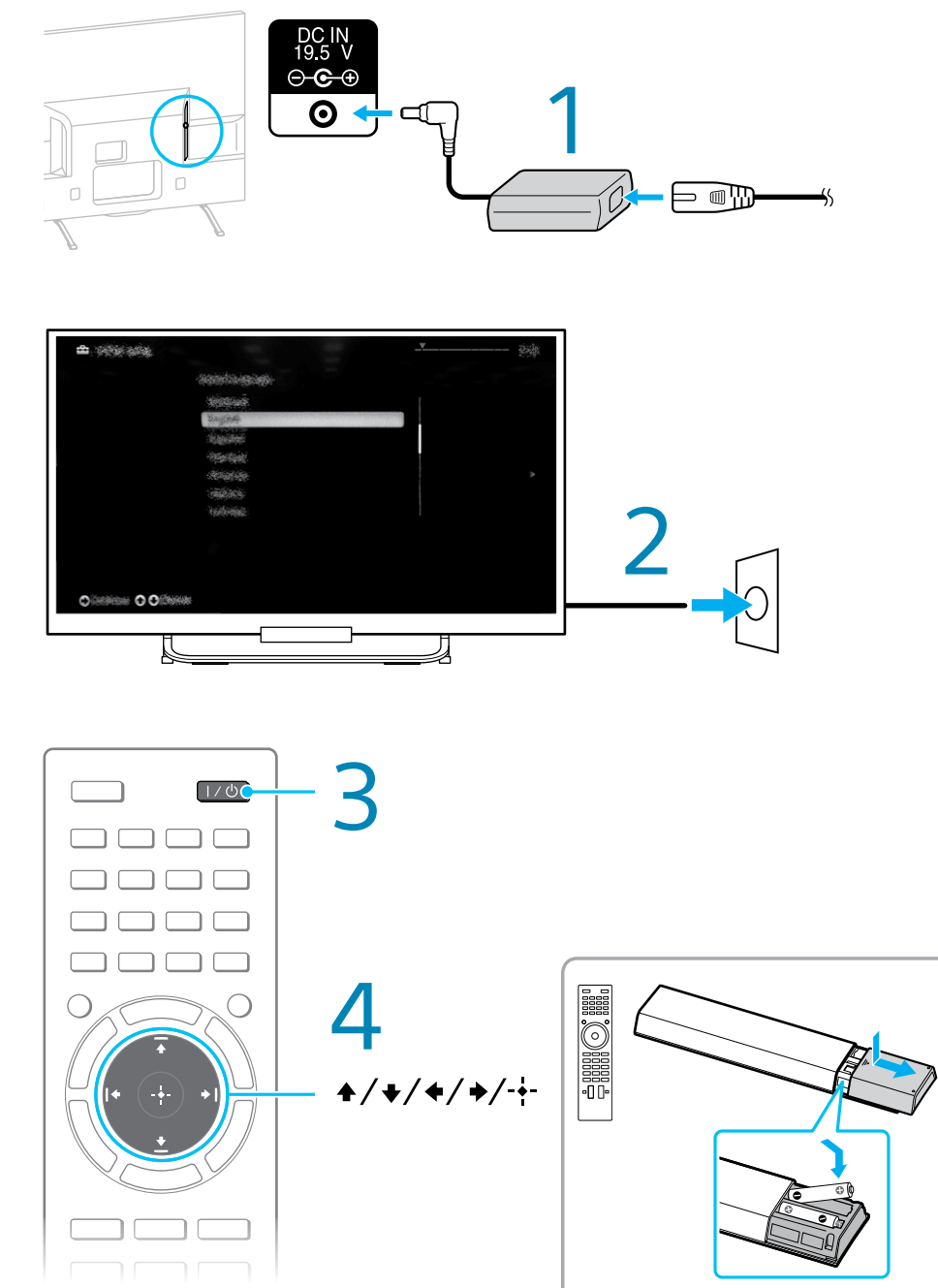


<http://support.sony-europe.com/>

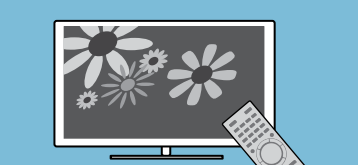
Internet connection
Wired (A) and Wireless (B) available. Use a Category 7 cable (not supplied). For further details, visit our website.
Connexion Internet filaire (A) et sans fil (B) disponible. Utilisez un câble de Catégorie 7 (non fourni). Pour plus d'informations, visitez notre site Web.
Conexión a Internet con cable (A) e inalámbrica (B) disponibles. Utilice un cable de categoría 7 (no suministrado). Para obtener más información, visite nuestro sitio web.
Bedrade (A) en draadloze (B) internetverbinding beschikbaar. Gebruik een kabel van categorie 7 (niet meegeleverd). Meer informatie vindt u op onze website.
Internetverbinding drahtgebunden (A) und drahtlos (B) möglich. Verwenden Sie ein Kabel der Kategorie 7 (nicht im Lieferumfang). Weitere Einzelheiten finden Sie auf unserer Website.
Disponível ligação à Internet Com fios (A) e Sem fios (B). Utilize um cabo de Categoria 7 (não fornecido). Para obter mais detalhes, visite o nosso Web site.
Disponibile connessione a Internet cablata (A) e wireless (B). Utilizzare un cavo di categoria 7 (non in dotazione). Per ulteriori informazioni, consultate il nostro sito web.

Trådbunden (A) och trådlös (B) Internetanslutning finns. Använd en kategori 7-kabel (medföljer inte). Besök vår webbplats för ytterligare information.
Internetforbindelse Er muligt via både kabel (A) samt trådløst (B). Brug et kategori 7-kabel (medfølger ikke). For yderligere oplysninger, besøg vores hjemmeside.
Internet-yhteys Saatavana langallinen (A) ja langaton (B) yhteys. Käytä luokan 7 johtoa (lisävaruste). Lisätietoja on annettu kotisivillämme.
Internetforbindelse er tilgjengelig med kabel (A) og trådløst (B). Bruk en kategori 7-kabel (medfølger ikke). For mer informasjon, besøk websiden vår.
Dostępne jest przewodowe (A) i bezprzewodowe (B) połączenie z Internetem. Użyj kabla kategorii 7 (niezawarty w zestawie). Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej.
K dispoziciji je kabelová (A) a bezdrôtové pripojenie (B) k Internetu. Použite kábel kategórie 7 (není súčasťou dodávky). Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej stránke.
Internetové pripojenie – k dispozícii je káblové pripojenie (A) a bezdrôtové pripojenie (B). Použite kábel kategórie 7 (nedodáva sa). Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite.

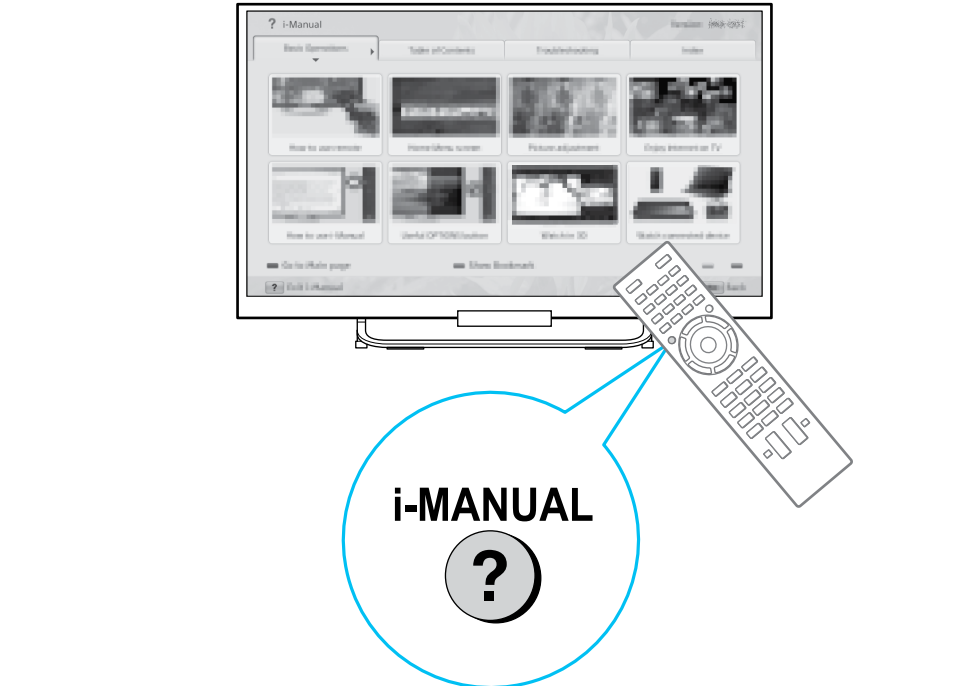
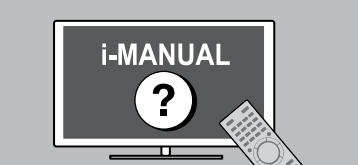
Internetkapsolat: vezetékes (A) és vezeték nélküli (B) kapsolat is elérhető. Category 7 kábelt használjon (nem tartozék). További részletekért látogassa meg webhelyünket.
Conexiune la Internet cu fir (A) și fără fir (B) disponibilă. Utilizați un cablu de categoria 7 (nefurnizat). Pentru detalii suplimentare, vizitați site-ul nostru web.
Налична е кабелна (A) и безжична (B) интернет връзка. Използвайте кабел категория 7 (не е доставен). За повече подробности посетете нашия уеб-сайт.
Διαττότητα ενσύρματης (A) και ασύρματης (B) σύνδεσης στο Internet. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο κατηγορίας 7 (δεν παρέχεται). Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την τοποθεσία μας στο web.
Kabluolu (A) ve kablosuz (B) internet bağlantısı bulunur. Bir kategori 7 kablo kullanın (ürünü verilemez). Daha fazla bilgi için web sitemize bakın.
Доступно проводное (A) и беспроводное (B) подключение к Интернету. Используйте кабель категории 7 (не прилагается). Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.
Підтримується дротове (A) і бездротове (B) підключення до Інтернету. Використовуйте кабель категорії 7 (не додається). Додаткову інформацію див. на нашому веб-сайті.



Connect the mains lead to the mains adaptor and plug the DC cable into the DC IN terminal (1). Then, connect the TV to a wall outlet (mains) (2). Turn it on (3). To ready the TV for use, go through the on-screen initial settings (4).
Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur, puis branchez le câble CC à la borne DC IN (1). Ensuite, branchez le téléviseur à une prise murale (2). Mettez-le sous tension (3). Pour que le téléviseur soit prêt à l'emploi, exécutez les réglages initiaux à l'écran (4).
Conecte el cable de alimentación al adaptador de CA y conéctele al cable de CC al terminal DC IN (1). A continuación, conecte el televisor a una toma de corriente (2). Encienda el equipo (3). Para poder empezar a usar el televisor, realice los ajustes iniciales en pantalla (4).
Sluit het netsnoer aan de AC-adaptor en steek de DC-kabel in de DC IN-ingang (1). Steek vervolgens de stekker van de televisie in het stopcontact (2). Schakel hem in (3). Om de tv klaar te maken voor gebruik, gaat u door de begininstellingen op het scherm (4).
Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil an und schließen Sie das Gleichstromkabel an den Anschluss DC IN (1) an. Verbinden Sie das Fernsehgerät dann mit einer Wandsteckdose (Stromnetz) (2). Schalten Sie es ein (3). Nehmen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Ersteinstellungen vor, um das Fernsehgerät betriebsbereit zu machen (4).
Ligue o cabo de alimentação ao transformador de CA e ligue o cabo CC ao terminal CC IN (1). Em seguida, ligue o televisor a uma tomada de parede (2). Ligue-o (3). Para preparar o televisor para ser utilizado, percorra as definições iniciais apresentadas no ecrã (4).
Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA e inserire il cavo CC nel terminale DC IN (1). Quindi, collegare il televisore a una presa a muro (2). Accenderlo (3). Per preparare il televisore all'uso, effettuare le impostazioni iniziali attenendosi alle istruzioni visualizzate sullo schermo (4).
Anslut nätsledaden till nätdaptern och anslut sedan nätkabeln till DC IN-uttaget (1). Anslut sedan TV:n till ett vägguttag (2). Starta den (3). Gå igenom de inledande skärminställningarna för att göra TV:n klar att användas (4).
Slut strömkabeln till lysnetadapteren og sæt DC-kablet i DC IN-terminalen (1). Derefter skal du tilslutte tv'et til en stikkontakt (2). Tænd for det (3). For at gøre tv'et klar til brug, skal du gennemgå startindstillingerne, der vises på skærmen (4).
Kytke verkkojohto verkkoaliitteeseen ja yhdistä tasavirtakaapeli DC IN-liittimeen kanneleeseen (2). Valmistele televisio käyttöä varten käymällä läpi näyttöllä näytettävät alkuasetukset (4).
Koble strømledningen til vekselstrømsadapteren og koble likestrømkabelen i DC IN-terminalen (1). Deretter kobler du TV-en til en stikkontakt (2). Slå den på (3). For å gjøre TV-en klar for bruk, går du gjennom de inledende innstillingene på skjermen (4).
Podłączyć przewód zasilający do zasilacza sieciowego i podłączyć przewód prądu stałego do złącza DC IN (1). Następnie podłączyć telewizor do gniazda sieciowego (2). Włączyć telewizor (3). W celu przygotowania telewizora do użycia należy przejść przez początkowe ustawienia ekranowe (4).
Zapojte napájecí kabel do síťového AC adaptéru a kabel DC zapojte do konektoru DC IN (1). Potom zapojte TV do síťové zásuvky (2). Zapněte ho (3). Připravte TV k použití pomocí počátečního nastavení na obrazovce (4).
Pripojte napájací kábel k sieťovému adaptéru a kábel jednosmerného prúdu do konektory DC IN (1). Potom pripojte TV prijímač k sieťovej zásuvke (2). Zapnite TV prijímač (3). Pripravte TV prijímač na používanie pomocou zobrazených úvodných nastavení (4).
Csatlakoztassa az AC adaptert a fali csatlakozóaljathoz, és dugja be a DC-kábelt a DC IN csatlakozóaljathoz (2). Ezután csatlakoztassa a tv-készüléket a fali csatlakozóaljathoz (3). Kapcsolja be (3). A készülék készen áll a használatra (4).
Подсоедините кабель питания к адаптеру переменного тока и выполните первоначальные настройки (4), отображаемые на экране.
Подключите кабель живления до адаптера змінного струму і встановіть первинні налаштування (4).
Fernsehen Schalten Sie das Gerät ein (1). Wählen Sie einen Modus (2). Wählen Sie einen Fernsehsender (3).
Ver Televisão Ligue-o (1). Selecione um modo (2). Selecione um canal no televisor (3).
Guardare la TV Accendere il televisore (1). Selezionare una modalità (2). Selezionare un canale TV (3).
Se på TV Starta den (1). Välj ett läge (2). Välj en TV-kanal (3).
Brug af TV Tænd for det (1). Vælg en tilstand (2). Vælg en tv-kanal (3).
Television katsu! Kytke virta päälle (1). Valitse tila (2). Valitse televisiokanava (3).
Se på TV Slå den på (1). Velg en modus (2). Velg en TV-kanal (3).
Ogładanie telewizji Włączyc telewizor (1). Wybrać tryb modus (2). Wybrać kanał telewizyjny (3).
Siedovani TV vysiľni Zapnete TV (1). Vyberte režim (2). Zvolte televizní kanál (3).
Siedovanie TV vysielania Zapnite TV prijímač (1). Vyberte režim (2). Vyberte televízny kanál (3).
Tv-nézés Kapcsolja be (1). Válasszon egy üzemmódot (2). Válasszon egy tv-csatornát (3).
Vizionarea emisiunilor TV Porniți televizorul (1). Selectați un mod (2). Selectați un canal TV (3).



Watching TV Turn it on (1). Select a mode (2). Select a TV channel (3).
Regarder la télévision Mettez-la sous tension (1). Sélectionnez un mode (2). Sélectionnez une chaîne de télévision (3).
Ver el televisor Encienda el equipo (1). Seleccione un modo (2). Seleccione un canal de televisión (3).
Television katsu! Kytke virta päälle (1). Valitse tila (2). Valitse televisiokanava (3).
Se på TV Slå den på (1). Velg en modus (2). Velg en TV-kanal (3).
Ogładanie telewizji Włączyc telewizor (1). Wybrać tryb modus (2). Wybrać kanał telewizyjny (3).
Siedovani TV vysiľni Zapnete TV (1). Vyberte režim (2). Zvolte televizní kanál (3).
Siedovanie TV vysielania Zapnite TV prijímač (1). Vyberte režim (2). Vyberte televízny kanál (3).
Tv-nézés Kapcsolja be (1). Válasszon egy üzemmódot (2). Válasszon egy tv-csatornát (3).
Vizionarea emisiunilor TV Porniți televizorul (1). Selectați un mod (2). Selectați un canal TV (3).



<http://support.sony-europe.com/>

This Quick Start Guide saves paper. To save natural resources, Sony has drastically reduced paper by no longer including full printed manuals. However, full operating instructions, and more, can be found on the electronic manual (i-Manual) or online.
Ce Guide de démarrage rapide économise le papier. Pour économiser les ressources naturelles, Sony a réduit considérablement l'utilisation du papier et ne fournit plus de manuels imprimés complets. Toutefois, le mode d'emploi complet ainsi que d'autres informations sont disponibles dans le manuel électronique (i-Manual) ou en ligne.
Esta Guía de inicio rápido permite ahorrar papel. Para reducir el consumo de recursos naturales, Sony ha apostado por minimizar el uso del papel y no distribuir los manuales completos en papel. Sin embargo, encontrará todas las instrucciones y otra información en el manual electrónico (i-Manual) o en Internet.
Diese Handlingsgids sparer papir. For å spare naturressurser, har Sony dramatisk redusert papirforbruket ved å ikke lenger legge med trykte håndbøker. Komplette bruksanvisninger og mer finnes derimot i den elektroniske håndboken (i-Manual) eller online.
To Szybkie wprowadzenie pozwala zaoszczędzić papier. W celu ochrony zasobów naturalnych firma Sony radykalnie ograniczyła zużycie papieru poprzez zrezygnację z drukowania pełnych wersji instrukcji obsługi. Pełne instrukcje obsługi, a także inne materiały, są dostępne jako podręczniki elektroniczne (i-Manual) lub w Internecie.
Tato stručná příručka šetří papír. Pro úsporu přírodních zdrojů společnost Sony značně omezila spotřebu papíru tak, že již nedodává plně vytištěné příručky. Úplné provozní pokyny a další však lze nalézt v elektronické příručce (i-Manual) lub w Internecie.
Prosmotr televizora Vključite televizor (1). Izberite režim (2). Izberite televizijski kanal (3).
Параклоуђηση τηλεόρασης Ενεργοποιήστε την τηλεόραση (1). Επιλέξτε μια λειτουργία (2). Επιλέξτε ένα τηλεοπτικό κανάλι (3).
Televizyon izleme Televizyonu açın (1). Bir mod seçin (2). Bir televizyon kanalı seçin (3).
Просмотр телевизора Включите телевизор (1). Выберите режим (2). Выберите канал (3).
Перегляд телевізора Увімкніть прилад (1). Виберть режим (2). Виберть телевізійний канал (3).
La presente Guida introduttiva ha consentito di risparmiare carta. Per conservare le risorse naturali, Sony ha ridotto drasticamente il consumo di carta decidendo di non fornire più manuali completi in formato cartaceo. Tuttavia, le istruzioni complete per l'uso e ogni altra informazione sono disponibili nel manuale in formato elettronico (i-Manual) oppure online.
Denna snabbstartguide sparar papper. För att spara naturtillgångar har Sony minskat sin pappersförbrukning drastiskt, genom att inte skicka med kompletta utskrivna handböcker. En komplett bruksanvisning och mer information finns dock i elektriskt format (i-Manual) eller online.
Guiden Hurtig start sparer papir. For at spare naturessurser, har Sony reduceret papirforbruget drastisk ved ikke længere at levere komplette trykte håndbøger. Dog kan en komplet betjeningsvejledning, og meget mere, findes i den elektroniske betjeningsvejledning (i-Manual) eller online.
Tämä pikaopas säästää paperia. Luonnonvarojen säästämiseksi Sony on vähentänyt paperin käyttöä huomattavasti, eikä se enää toimita painettuja käyttöohjeita. Täydelliset käyttöohjeet ja muut tiedot löytyvät kuitenkin sähköisestä käyttöohjeesta (i-Manual) tai Internetistä.
Denne Hurtigstartguide sparer papir. For å spare naturressurser, har Sony dramatisk redusert papirforbruket ved å ikke lenger legge med trykte håndbøker. Komplette bruksanvisninger og mer finnes derimot i den elektroniske håndboken (i-Manual) eller online.
To Szybkie wprowadzenie pozwala zaoszczędzić papier. W celu ochrony zasobów naturalnych firma Sony radykalnie ograniczyła zużycie papieru poprzez zrezygnację z drukowania pełnych wersji instrukcji obsługi. Pełne instrukcje obsługi, a także inne materiały, są dostępne jako podręczniki elektroniczne (i-Manual) lub w Internecie.
Tato stručná příručka šetří papír. Pro úsporu přírodních zdrojů společnost Sony značně omezila spotřebu papíru tak, že již nedodává plně vytištěné příručky. Úplné provozní pokyny a další však lze nalézt v elektronické příručce (i-Manual) lub w Internecie.
Prosmotr televizora Vključite televizor (1). Izberite režim (2). Izberite televizijski kanal (3).
Параклоуђηση τηλεόρασης Ενεργοποιήστε την τηλεόραση (1). Επιλέξτε μια λειτουργία (2). Επιλέξτε ένα τηλεοπτικό κανάλι (3).
Televizyon izleme Televizyonu açın (1). Bir mod seçin (2). Bir televizyon kanalı seçin (3).
Просмотр телевизора Включите телевизор (1). Выберите режим (2). Выберите канал (3).
Перегляд телевізора Увімкніть прилад (1). Виберть режим (2). Виберть телевізійний канал (3).

mellékel az útmutatók kinyomtatott példányait. A teljes használati útmutató stb. megtalálható ugyanakkor az elektronikus útmutatóban (i-Manual) vagy online.
Acest Ghid scurt de utilizare economiseşte hârtia. Pentru a economisi resursele naturale, Sony a redus drastic consumul de hârtie prin sistarea includerii materialelor complet imprimate. Totuşi, instrucţiunile de operare complete (şi multe altele) pot fi găsite în manualul electronic (i-Manual) sau online.
Това кратко ръководство на потребителя спестява хартия. Като не предоставя повече печатни ръководства и за да пести природни ресурси, Sony намали драстично използването на хартия. Въпреки това пълни инструкции за употреба, и още, могат да бъдат намерени в електронно ръководство (i-Manual) или онлайн.
Ο παρών Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης σουβάρλαει στην εξοικονόμηση χαρτίου. Η Sony δεν παρέχει πλέον πλήρη έντυπα εγχειρίδια και έτσι μειώνει δραστηκά τη χρήση χαρτίου για εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Οστόσο, μπορείτε να βρείτε τις πλήρεις οδηγίες λειτουργίας και πολλά περισσότερα στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο (i-Manual) ή στο Internet.
Bu Hızlı Başlangıç Kılavuzu kağıt tasarrufu sağlar. Doğal kaynakları korumak için, Sony ürünlerine tamamen basılı kılavuzlar dahil etmeyerek kağıt tüketimini büyük ölçüde azaltmıştır. Ancak, kullanın kılavuzlarının tamamı ve diğerleri elektronik kılavuzda (i-Manual) veya çevrimiçi olarak bulunabilir.
Данное краткое руководство позволяет экономить бумагу. Чтобы сохранить природные ресурсы, компания Sony больше не печатает руководства полностью, благодаря чему значительно сокращается количество используемого бумаги. Полные инструкции по эксплуатации и другую информацию можно найти в электронных руководствах (i-Manual) или в Интернете.
Цей короткий посібник допомагає заощаджувати папір. Задля збереження природних ресурсів компанія Sony відмовилась від видаткування повних друкованих посібників, різко скоротивши витрати паперу. Незважаючи на це, ви завжди можете знайти докладні інструкції та іншу потрібну інформацію в електронному посібнику (i-Manual) та на нашому веб-сайті.